

Questo documento fa riferimento ad un dispositivo legacy non più in produzione.

Dit is een verouderd productdocument dat wordt ondersteund door Resideo. Het wordt niet meer vervaardigd.

V5421B

BUTTERFLY VALVES PN6/PN10/PN16

- (D) Montageanweisung.....Klappenantrieb
- (F) Instructions d'Installation.....Vanne papillon
- (I) Istruzioni per l'Installazione.....Valvola a farfalla
- (NL) Installatievoorschrift.....Scharnierklep
- (DK) Installationsinstruks.....Drejespældsventiler
- (N) Installationsinstruksjoner.....Spjeldventiler
- (FIN) Asennusohje.....Läppäventiili
- (S) Installations Instruktioner.....Vridspjällventiler
- (E) Instrucciones de montaje.....Válvulas de mariposa

INSTALLATION INSTRUCTIONS

| <p>A</p> | <p>B</p> | <p>1</p> | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>TYPE</th> <th>DN</th> <th>A (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>V5421B1009</td> <td>25</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>V5421B1017</td> <td>32</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>V5421B1025</td> <td>40</td> <td>33</td> </tr> <tr> <td>V5421B1033</td> <td>50</td> <td>43</td> </tr> <tr> <td>V5421B1041</td> <td>65</td> <td>46</td> </tr> <tr> <td>V5421B1058</td> <td>80</td> <td>46</td> </tr> <tr> <td>V5421B1066</td> <td>100</td> <td>52</td> </tr> <tr> <td>V5421B1074</td> <td>125</td> <td>56</td> </tr> <tr> <td>V5421B1082</td> <td>150</td> <td>56</td> </tr> </tbody> </table> | TYPE | DN | A (mm) | V5421B1009 | 25 | 30 | V5421B1017 | 32 | 30 | V5421B1025 | 40 | 33 | V5421B1033 | 50 | 43 | V5421B1041 | 65 | 46 | V5421B1058 | 80 | 46 | V5421B1066 | 100 | 52 | V5421B1074 | 125 | 56 | V5421B1082 | 150 | 56 |
|-----------------|-----------------|-----------------|--|------|----|--------|------------|----|----|------------|----|----|------------|----|----|------------|----|----|------------|----|----|------------|----|----|------------|-----|----|------------|-----|----|------------|-----|----|
| TYPE | DN | A (mm) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1009 | 25 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1017 | 32 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1025 | 40 | 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1033 | 50 | 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1041 | 65 | 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1058 | 80 | 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1066 | 100 | 52 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1074 | 125 | 56 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V5421B1082 | 150 | 56 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>2</p> | <p>3</p> | <p>4</p> | <p>5</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>6</p> | <p>7</p> | <p>8</p> | <p>9</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Dette er et eldre produktdokument støttet av Resideo. Den produseres ikke lenger.

Dit is een verouderd productdocument dat wordt ondersteund door Resideo. Het wordt niet meer vervaardigd.

Detta är ett äldre produktdokument som stöds av Resideo. Det tillverkas inte längre.



EN1B-1007GE02 R0616A

Tämä on vanha tuotodokumentti, jota Resideo tukee. Sitä ei enää valmisteta.

Este es un documento sobre un producto heredado cuyo soporte es dado por Resideo. Ya no se fabrica.

9



CAUTION: For safety reasons, do not
dismount the actuator
while the line is under pressure.

ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen
Antrieb nicht abbauen solange
die Leitung unter Druck steht.

ATTENTION: Pour des raisons de sécurité,
ne jamais démonter
l'actionneur et laisser le robinet
axe nuavec la conduite
en charge.

ATTENZIONE: Per motivi di sicurezza,
non smontare l'attenuatore
fino a quando il tubo
e sotto pressione.

小心注意:
为了保证安全，请不要把安装在管网上正
常受压的蝶阀与其执行器脱离。

Honeywell

Manufactured for and on behalf of the Environmental & Energy Solutions Division of Honeywell Technologies Sàrl, Rolle, Z.A. La Pièce 16, Switzerland by its Authorized Representative:

Automation and Control Solutions

Honeywell GmbH
Böblinger Strasse 17
71101 Schönaich, Germany
Phone +49 (0) 7031 637 01
Fax +49 (0) 7031 637 740
<http://ecc.emea.honeywell.com>

EN1B-1007GE02 R0616A

Subject to change without notice